Bestelako Xedapenak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARIORDETZA

798

3/2009 EBAZPENA, urtarrilaren 22koa, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariarena, Bilboko metropoli-trenbiderako proiektu eta obren inguruan 2008an egin beharreko hainbat lan Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sareari gomendiotan emateko Jaurlaritzaren Kontseiluaren akordioa argitaratzeko dena.

Jaurlaritzaren Kontseiluak, 2008ko abenduaren 16an, egindako bileran Bilboko metropoli-trenbiderako proiektu eta obren inguruan 2008an egin beharreko hainbat lan Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sareari gomendiotan ematea erabaki zuenez, zabalkunde egokia izan dezan, honakoa,

EBATZI DUT:

Artikulu bakarra.– Bilboko metropoli-trenbiderako proiektu eta obren inguruan 2008an egin beharreko hainbat lan Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sareari gomendiotan emateko akordioaren testua, ebazpen honen eranskin gisa doana, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko urtarrilaren 22a.

Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta
Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendaria,
JOSÉ LUIS ERREKATXO LABANDIBAR.

JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN URTARRILAREN 22KO 3/2009 EBAZPENAREN ERANSKINA

Bilboko metropoli-trenbiderako proiektu eta obren inguruan 2008an egin beharreko hainbat lan Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea-ri gomendiotan emateko akordioa.

Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioko sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen Lehendakariaren ekainaren 27ko 8/2005 Dekretuaren 16. artikuluak Garraio eta Herri Lan Sailaren esku utzi zituen trenbideen gaineko egitekoak.

Otras Disposiciones

VICEPRESIDENCIA DEL GOBIERNO

798

RESOLUCIÓN 3/2009, de 22 de enero, del Director de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, por la que se dispone la publicación del Acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno «por el que se encomienda a Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea la realización de determinadas actividades en relación con los proyectos y obras del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao en el ejercicio 2008».

Habiéndose aprobado por el Consejo de Gobierno, en su sesión celebrada el día 16 de diciembre de 2008, el Acuerdo «por el que se encomienda a Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea la realización de determinadas actividades en relación con los proyectos y obras del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao en el ejercicio 2008», y a los efectos de darle la publicidad debida,

RESUELVO:

Artículo único.– Publicar en el Boletín Oficial del País Vasco el texto del Acuerdo «por el que se encomienda a Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea la realización de determinadas actividades en relación con los proyectos y obras del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao en el ejercicio 2008», que figura como anexo a la presente.

En Vitoria-Gasteiz, a 22 de enero de 2009.

El Director de la Secretaría del Gobierno
y de Relaciones con el Parlamento,
JOSÉ LUIS ERREKATXO LABANDIBAR.

ANEXO A LA RESOLUCIÓN 3/2009, DE 22 DE ENERO, DEL DIRECTOR DE LA SECRETARÍA DEL GOBIERNO Y DE RELACIONES CON EL PARLAMENTO

Acuerdo por el que se encomienda a Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea la realización de determinadas actividades en relación con los proyectos y obras del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao en el ejercicio 2008.

El artículo 16 del Decreto 8/2005, de 27 de junio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, atribuye al Departamento de Transportes y Obras Públicas las funciones correspondientes a ferrocarriles.

Garraio eta Herri Lan Sailaren egitura organikoa eta egitekoak ezartzen dituen urtarrilaren 15eko 20/2002 Dekretuaren 10.1.g) artikuluak Garraio Azpiegituraren Zuzendaritzaren esku uzten ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak Bilboko metropoli-trenbidearen inguruan dituen eskumenetan sartzen diren proiektuak, obrak eta gainetiko jarduketak.

Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarearen maiatzaren 21eko 6/2004 Legearen 5.4 artikuluaren arabera, entearen helburuetan sartzen da, halaber, Jaurlaritzak haren gain uzten duen eta, zuzenean edo zeharka, trenbide-garraioko azpiegiturak eraiki, zaindu eta administratzearekin zerikusia duen beste edozein eginkizun, eta bereziki, azterlan eta proiektuak idaztearekin zerikusia duten eginkizunak.

Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 15. artikuluak esaten duenez, «Administrazioko organoen edo zuzenbide publikoko erakundeen eskumeneko jarduera materialak, teknikoak eta zerbitzuzkoak administrazio bereko edo beste bateko organoen edo erakundeen eskuetan jar daitezke, eraginkortasunari begira komeni bada, edo jarduera horiek gauzatzeko baliabide tekniko egokirik ez badago».

Arau horren arabera, kudeatzeko gomendioa administrazio bereko organoen edo zuzenbide publikoko erakundeen artean egiten bada, administrazio horren arauetan ezarritakoari begira formalizatuko da; halako araurik ez badago, berriz, esku hartzen duten organo edo erakundeek berariaz hartutako duten erabaki baten bidez.

Bilboko metropoli-trenbideko proiektuak egiteko, eta proiektuen eta obren jarraipena egin eta kontrolatzeko burutu beharreko jarduera material, tekniko eta zerbitzuzkoei dagokienean ordea, arrazoi tekniko eta materialengatik, jarduketa horiek Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sareari gomendiotan ematea da zentzuzkoena, baldin eta interes publikoak lortzeko eraginkorrago izan nahi bada.

Ondorioz, Garraio eta Herri Lan sailburuaren proposamenez, eta hura aztertu ondoren, Jaurlaritzaren Kontseiluak honakoa erabaki du:

AKORDIOA

«***Lehenengoa***.– 2008an Bilboko metropoli-trenbideko proiektuak idatzi, eta horien jarraipena egin eta kontrolatzeko, eta obren jarraipena egin eta kontrolatzeko Garraio eta Herri Lan Sailaren eskumenekoak diren jarduera material, tekniko, juridiko eta zerbitzuzkoen kudeaketa Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sareari gomendiotan ematea. Kudeatzeko gomendio horrek ez du esan nahi, ez eskumenaren titulartasuna, ez eskumen horretaz baliatzeko funtsezko elementuak lagatzen direnik.

El artículo 10.1.g) del Decreto 20/2002, de 15 de enero, de estructura orgánica y funcional del Departamento de Transportes y Obras Públicas atribuye a la Dirección de Infraestructura del Transportes la realización de los proyectos, obras y demás actuaciones competencia de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco relacionadas con el Ferrocarril Metropolitano de Bilbao.

El artículo 5.4 de la Ley 6/2004, de 21 de mayo, de Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea incluye dentro del objeto social del ente cualquier función que le encomiende el Gobierno y que directa o indirectamente esté relacionada con la construcción, la conservación y la administración de infraestructuras de transporte ferroviario, y de forma especial las relativas a la redacción de estudios y proyectos.

Por otra parte, de conformidad con lo establecido en el artículo 15 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, «la realización de actividades de carácter material, técnico o de servicios de la competencia de los órganos administrativos o de las entidades de derecho público podrá ser encomendada a otros órganos o entidades de la misma o de distinta Administración por razones de eficacia o cuando no se posean los medios técnicos idóneos para su desempeño».

El mencionado precepto establece que la encomienda de gestión entre órganos administrativos o entidades de derecho público pertenecientes a la misma Administración deberá formalizarse en los términos que establezca su normativa propia y, en su defecto por acuerdo expreso de los órganos o entidades intervinientes.

En relación con las actividades de carácter material, técnico o de servicios destinadas a ejecución, seguimiento y control de proyectos y seguimiento y control de obras del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao, concurren razones de orden técnico y material que aconsejan la encomienda de dichas actuaciones a Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea para una más eficaz consecución de los intereses públicos.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Transportes y Obras Públicas, y previa la correspondiente deliberación, el Consejo de Gobierno adopta el siguiente

ACUERDO

«***Primero***.– Encomendar a Red Ferroviaria Vasca-Eusko Trenbide Sarea la realización de cuantas actividades de carácter material, técnico jurídico y de servicios que correspondientes a las competencias propias del Departamento de Transportes y Obras Públicas sean precisas para la ejecución, seguimiento y control de los Proyectos y seguimiento y control de las Obras del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao en el ejercicio 2008, sin que ello suponga cesión de la titularidad de la competencia ni de los elementos sustantivos de su ejercicio.

Bigarrena.– Kudeaketa-gomendio hori burutzeko baldintza zehatzak Akordio honen eranskinean datoz jasota.

Hirugarrena.– Akordio hau Euskal Herriko Aldizkari Ofizialean argitaratzea.»

AKORDIOAREN ERANSKINA

1.– Gomendioaren xedea.

Kudeatzeko gomendio honen xedea da 2008an zehar Bilboko metropoli-trenbideko proiektuak eta obrak egiteko, eta haien jarraipena egin eta kontrolatzeko lanetan bete beharreko baldintza teknikoak zehaztea.

2.– Administrazioaren eta Euskal Trenbide Sarearen arteko harremanak. Definizioak.

Harreman horiek zehazte aldera, zenbait figura juridiko definitzea komeni da:

Administrazioa: Eusko Jaurlaritza. Garraio eta Herri Lan Saila. Garraio Azpiegituraren Zuzendaritza.

Enkarguaren zuzendaria: Administrazioak izendatuko du enkarguaren zuzendaria, eta Garraio Azpiegituraren Zuzendaritzaren esanetara lan egingo du. Lanen zailtasunaren arabera, enkarguaren zuzendariak talde tekniko bat bildu ahal izango du aholkuak eman diezazkion, eta, behar izanez gero, zuzendariaren izenean ere jardun ahal izango du talde horrek.

Euskal Trenbide Sarea, SA (aurrerantzean, ETS): Garraio eta Herri Lan Sailaren mende dagoen zuzenbide pribatuko ente publikoa, agiri honetan adieraziko diren lanak egingo dituena.

ETSren ordezkaria:

Goi mailako teknikaria izango da, eta ETSk berak izendatuko du lanen koordinazio teknikoa burutzeko, eta Administrazioaren aurrean ETSren izenean jarduteko. ETSko talde guztiak ordezkari horren esanetara lan egingo du. Ordezkariak, enkarguaren zuzendariak eskatzen dion guztietan zuzenean emango dizkio azalpenak.

3.– Lana egiteko era.

Hilean behin, gutxienez, ETSk idatziz emango dio enkarguaren zuzendariari ordura arte egindako lan guztien berri, eta aurrera egiteko behar diren aginduak eskatuko dizkio.

ETSk agindu edo erabakiren bat eskatzen duen guztietan, eskariarekin batera, bere ustez egokiena iruditzen zaiona proposatu beharko du.

Enkarguaren zuzendariaren talde teknikoak noiznahi ikuskatu ahal izango du lanak nola doazen, ETSren bulegoetan.

Ikuskapenaren ondorio diren ohar edo aginduak enkarguaren zuzendariak jakinaraziko dizkio esleipendunari.

Segundo.– Las condiciones concretas en que se llevará a cabo la citada encomienda son las que figuran como anexo al citado Acuerdo.

Tercero.– Publicar el presente Acuerdo en el Boletín Oficial del País Vasco.»

ANEXO AL ACUERDO

1.– Objeto de la encomienda.

El objeto de la presente encomienda es el de establecer las condiciones técnicas que han de regir la realización de los trabajos de Ejecución, seguimiento y control de Proyectos y Obras del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao en el ejercicio 2008.

2.– Relaciones entre la administración y Euskal Trenbide Sarea. Definiciones.

A los efectos de fijar las relaciones contractuales se definen las siguientes figuras jurídicas:

Administración: Gobierno Vasco. Departamento de Transportes y Obras Públicas. Dirección de Infraestructura del Transporte.

Director o directora del encargo: la Administración designará un Director o Directora del encargo, bajo la supervisión de la Dirección de Infraestructura del Transporte. En función de la complejidad de los trabajos el Director o Directora del encargo podrá rodearse del equipo técnico necesario que le asesorará y, en su caso, podrá actuar por delegación suya.

Euskal Trenbide Sarea (en adelante ETS): Ente Público de Derecho Privado dependiente del Departamento de Transportes y Obras Públicas que realizará los trabajos relacionados.

Delegado o delegada de ETS:

Técnico Superior designado por ETS para hacerse cargo de la coordinación técnica de los trabajos y representar a éste frente a la Administración. Todo el equipo de ETS dependerá del Delegado o Delegada quien informará directamente y cuantas veces sea requerido al Director o Directora del encargo.

3.– Desarrollo general de los trabajos.

Al menos una vez por mes, ETS informará por escrito al Director o Directora del encargo sobre el estado de los trabajos hasta entonces realizados, y solicitará las instrucciones pertinentes para la continuación de aquéllos.

Siempre que ETS solicite alguna instrucción o decisión, deberá proponer a su vez aquélla que a su entender considere como más apropiada.

En cualquier momento, el Equipo Técnico de la Dirección del encargo podrá inspeccionar la marcha de los trabajos en los locales de ETS.

Las observaciones o prescripciones que se deriven de la inspección serán comunicadas al adjudicatario a través del Director o Directora del encargo.

4.– Aurrekariak, erreferentziazko agiriak eta planteamendu orokorra.

Kontratu honen baitan Bilboko metropoli-trenbideko proiektuak eta obrak egiteko, eta horien jarraipena eta kontrola egiteko behar diren lan guztiak sartuko dira; hona hemen egiteko horiek zehazteko oinarri gisa hartu ditugun azterlan eta proiektu nagusiak:

– Bilboko metropoli-trenbidea eraikitzeko plana.

– Bilboko metropoli-trenbidearen proiektu funtzionala.
– Diseinu arkitektonikorako irizpideak.
– Trazadurako eta ingeniaritzako eraikuntza-proiektuak.
– Geltokien arkitektura-proiektuak.
– Ekipo elektromekanikoetarako proiektuak.

5.– ETSk egin beharreko lanak.

ETSk egin beharreko lanak honela sailka daitezke:

A) Metro proiektuaren plangintza eta kontrol orokorra.

Atal honek Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailak Bilboko metropoli-trenbidearen inguruan izenpetutako kontratu guztien jarraipen eta koordinazio-lanak hartzen ditu, bai proiektuak egiteko aholkularitza-kontratuena, bai eta eraikuntzakoena ere, kontratu horien ondorio diren aurrera egiteko plan partzialena barne.

Kontua da aldizka-aldizka, kontratuen arduradunekin batera, kontratu bakoitzaren programen jarraipena egitea eta eguneratzea, eskura dagoen informazioa bateratzea, eta, aurretik finkatutako helburuak kontuan izanik, aurkezpen xume eta koherente bat atontzea, ulertzeko eta kontrolatzeko erraza gerta dadin, hartara, erabaki zuzentzaileak unerik egokienean hartzeko modua eskaini ahal izango baita.

Lan hori guztia egoera-txosten orokor batean jasoko da. Txosten hori, oraingoz, hilean behin egin beharko da, baina maiztasuna aldatu egin ahal izango da Sailaren beharren arabera eta epeak edo-eta prezioak aldatu beharra eragin dezaketen gorabeherarik gertatuz gero.

B) Eusko Jaurlaritzak kontratatutako proiektuen gainbegiraketa eta ikuskapena.

Garraio eta Herri Lan Sailak sinaturiko aholkularitza-kontratuen ondorioz, enpresa esleipendunek egin beharreko jarduerak nola gauzatzen diren ikusteko behar diren lanak ere ETSk egingo ditu.

Laburbilduz, eta lanen zerrenda itxi bat aurkezteko inolako asmorik gabe, hona hemen nabarmenenak:

4.– Antecedentes, documentos de referencia y planteamiento general.

Los trabajos objeto del presente Contrato comprenderán todas las labores necesarias para la Ejecución, seguimiento y control de Proyectos y Obras del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao, a partir de los estudios y proyectos que sobre el particular se disponen, y que son básicamente:

– Plan de Construcción del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao, en adelante FMB.
– Proyecto Funcional del FMB.

– Criterios de Diseño Arquitectónico.
– Proyectos constructivos de ingeniería y de trazado.
– Proyectos de arquitectura de las estaciones.
– Proyectos de equipos electromecánicos.

5.– Trabajos a realizar por ETS.

Los trabajos a realizar por ETS se agrupan en las siguientes áreas:

A) Planificación y control global del Proyecto Metro.

Esta actividad comprende el seguimiento y coordinación general de todos los contratos suscritos por el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco en relación con el Ferrocarril Metropolitano de Bilbao tanto a nivel de Asistencias para el desarrollo de proyectos como en relación con la Construcción, integrando los planes parciales de avance que se deduzcan en cada momento de los citados contratos.

Se trata fundamentalmente de un seguimiento periódico y una actualización de los programas de cada contrato en relación con los respectivos responsables, una homogeneización de la información disponible y la realización de una presentación sencilla y coherente con los objetivos marcados previamente, de tal manera que sea fácil su comprensión y control, permitiendo la toma de decisiones correctoras en el momento más adecuado.

A nivel documental esta actividad se recogerá periódicamente en un Informe de Situación General. La periodicidad inicialmente prevista es la mensual, si bien la edición del informe podrá variarse en función de las necesidades del Departamento y de posibles incidencias importantes que pudieran afectar al plazo y/o al precio.

B) Supervisión e Inspección de Proyectos contratados por el Gobierno Vasco.

ETS tomará a su cargo los trabajos necesarios para el seguimiento del desarrollo de las actividades comprometidas por las diferentes ingenierías en la ejecución de los contratos de Asistencia formalizados por el Departamento de Transportes y Obras Públicas.

De manera resumida y sin que su enumeración pretenda ser exhaustiva, se describen a continuación las actividades más representativas:

– Abiaburuko datuak eta hipotesia aztertu eta enpresarekin eztabaidatu, bai proiektua oro har hartuta, bai eta proiektua osatzen duten elementu edo alderdi zehatzei dagokienean.

– Proiektu guztien jarraipena eta koordinazioa; horretarako, hilean behin gutxienez, lan-bilerak egin beharko dira.

– Enpresak aurkeztutako aurrerabideari buruzko agiriak gainbegiratu, alderdi nabarmenenak eztabaidatu eta, behar denean, argitzeko ohar teknikoak idatzi.

– Proiektuan jasotako jardueretan aurrera zenbateraino egin den ikuskatu, eta hileko ziurtagiriak prestatu (enpresarekin baloratutako lanak eztabaidatu ondoren), eta aurrera egindakoak ehunetik zenbat hartzen duen zehaztu.

– Alternatiba-azterlanak eta diseinuaren zati batzuk aldatzea eskatzen dituzten alderdi partzialak berrikusteko txostenak eta ohar teknikoak prestatu.

– Konponbide partzialak, eta, azkenean, enpresak aurkezten duenean, proiektu osoa onartzeko txostenak egin.

– Kontratuen likidazio-agiriak aztertu eta enpresarekin eztabaidatu, likidatu eta ixteko proposamen-txostena barne.

– Proiektuaren alderdi guztiak Metro proiektuaren eskema orokorrarekin koordinatu, bereziki, enpresa baten baino gehiagoren artean egin beharreko tarte eta sektoretako ingeniaritzak eta arkitektura-taldeak.

– Lanen aurrerabideari buruzko programak, aurreikuspen-diagramak, gainbegiratu eta suspertu, eta epeak aldatzeko proposamena egin, horretarako arrazoirik bada.

Hori ere tarteka egin beharreko egoera-txostenetan jasoko da.

C) Azterlanak eta proiektu gehigarriak.

ETS, zuzenean edo zeharka Metro proiektuarekin erlazionaturik dauden eta Garraio Azpiegituraren zuzendariak agintzen dizkion txosten eta azterlan guztiak idazteaz arduratuko da.

Obrak egin ahala beharrezko gertatzen diren urbanizazio-proiektuak, akaberakoak edo bestelakoak ere idatziko ditu.

Bestetik, ETSk proiektuak gauzatu aurretik egin beharreko zuinketarako baliabide teknikoak eta giza-baliabideak erraztuko ditu, proiektuetan jasotako obren lizitazioa egin baino lehen.

Gainera, kontratatutako obren aldaketak eta obra osagarriak ere idatziko ditu ETSk.

D) Eraikuntzaren kudeaketa.

D.1.– Obra zibilen zuzendaritza.

– Análisis y discusión con la Ingeniería de los datos e hipótesis de partida, tanto a nivel global del proyecto como de los diferentes elementos o aspectos constitutivos del mismo.

– Seguimiento periódico y coordinación de cada uno de los proyectos mediante la celebración de reuniones de trabajo con periodicidad mínima mensual.

– Supervisión de los documentos de avance presentados por la Ingeniería, discusión de los aspectos más relevantes y redacción de notas técnicas aclaratorias cuando el caso lo requiera.

– Inspección del grado de avance de las diferentes actividades incluidas en el proyecto y preparación de las certificaciones mensuales, previa discusión con la Ingeniería de las relaciones valoradas y su avance porcentual.

– Preparación de los informes y notas técnicas de revisiones de aspectos parciales que requieren estudios de alternativas y modificaciones parciales de diseño.

– Informes de aceptación de soluciones parciales y finalmente del proyecto completo una vez entregado por la Ingeniería.

– Análisis y discusión de los documentos de liquidación de los diferentes contratos con la Ingeniería, incluyendo la redacción del informe propuesta de liquidación y cierre.

– Coordinación de los diferentes aspectos de cada proyecto con el esquema global del proyecto Metro y en particular de las diferentes ingenierías y equipos de arquitectura que participan en determinados tramos y sectores con responsabilidad compartida.

– Supervisión y activación de los programas de avance de trabajos, diagramas de previsiones y propuesta de modificación de plazos si fuera justificado.

Asimismo esta situación se reflejará en informes periódicos de situación.

C) Estudios y Proyectos Adicionales.

ETS procederá a la redacción de todos aquellos informes y estudios que le sean encomendados por la Dirección de Infraestructura del Transporte, ya sean directa o indirectamente relacionados con el Proyecto Metro.

Por otro lado, también procederá a la redacción de proyectos de urbanización, acabados o de cualquier otro tipo que vaya requiriendo el desarrollo de las obras.

En otro orden de cosas, ETS proveerá los medios técnicos y humanos para la realización de las operaciones de replanteo previo de los proyectos, previamente a la licitación de las obras definidas en los mismos.

Asimismo, ETS redactará las modificaciones de los proyectos contratados y de obras complementarias.

D) Gestión de Construcción.

D.1.– Dirección de Obras Civiles.

Behin proiektu bateko obrak eraikitzeko kontratua esleitutakoan, Garraio Azpiegituraren Zuzendaritzak obra-zuzendari bat izendatuko du; obra-zuzendari horrek ETSren ordezkariaren esanetara jardungo du eta kontratu hori bete dadin zainduko du, bai alderdi teknikoei, bai alderdi ekonomikoei dagokienean, eta udal-agintariekiko eguneroko harremanak ere horren ardura izango dira.

Obra-zuzendaria ETSren langilea izango da, eta, behar izanez gero, zuzendari-alboko baten eta aholkularitzarako talde tekniko baten laguntza izango du.

Egitekoen artean, eraikuntza bera akuilatzeaz gain, kontratistarengandik jasotako agiri guztiak batu beharko ditu, egokiak diren ikusi, eskainitako epeekin bat datozen egiaztatu, argibide osagarriak eskatu eta egin beharreko obraren aurreikuspenei eutsi. Lan hori guztia obren aurrerabidearen hileko ziurtagirietan eta hileko txostenetan islatuko da.

Obra-zuzendariak Garraio eta Herri Lan Sailaren izenean jardungo du izaera formala duten zenbait jarduketatan; besteak beste, zuinketa-agiria sinatzekoan eta esleipendunak prezioak edo bestelako alderdi garrantzitsu batzuk aldatzeko aurkezten dituen iradokizunei buruzko lehenengo eztabaidetan.

Halaber, obra-zuzendaria izango da jabearen ordezko teknikoa obrek ukitzen dituzten zerbitzu- eta hornidura-konpainiekin koordinatzeko izan beharreko elkarrizketa eta bileretan. Obrak zuzentzen laguntzeko talde tekniko bat izango du obra-zuzendariak, eta talde horren ardura izango da egunero-egunero obrak kontrolatu, kalitatea bermatu, geometriak eta zuinketa egin, saiakuntzak burutu eta obrak proiektuarekin bat datozela egiaztatzeko jarraipena egin, lan-oharrak idatzi, eta ziurtagiriak idatzi aurreko oharrak prestatzeko lana.

D.2.– Ekipamendu elektromekanikoetarako kontratuen zuzendaritza.

Ekipamendu elektromekanikoak hornitu eta muntatzeko kontratu bakoitza esleitutakoan, ETSk bere gain hartuko du kontratu horien alderdi teknikoak eta ekonomikoak betetzen direla ikusteko jarraipen-lana.

Lan horretan, fabrikazioaren, kalitatearen kontrolaren, muntaketaren eta frogen jarraipena sartzen da, kasu guzti-guztietan.

Obra zibiletan bezalaxe, hornidura, fabrikazio eta muntaketarako kontratu guztiak hornidura-zuzendari batek gainbegiratu eta zuzenduko ditu. Zuzendari hori ere ETSko langilea izango da, eta, behar izanez gero talde tekniko bat izango du laguntzeko.

Una vez adjudicada la construcción de las obras de un proyecto, la Dirección de Infraestructura del Transporte procederá a la designación de un Director o Directora de Obra que, bajo la supervisión del Delegado o Delegada de ETS, tomará a su cargo la responsabilidad del cumplimiento de dicho contrato tanto en los aspectos técnicos como económicos así como en las relaciones cotidianas con las autoridades municipales.

El Director o Directora de Obra pertenecerá a la plantilla de ETS y estará asistido, en su caso, por un adjunto y por un equipo técnico de Asistencia en cada obra.

Entre sus actividades, además de la activación de la propia construcción en sí, debe integrar la información documental recibida del contratista, comprobando su idoneidad y su ajuste a los plazos ofrecidos, solicitar aclaraciones adicionales y mantener al día las previsiones de obra por ejecutar. Documentalmente este trabajo se refleja tanto en la preparación de las certificaciones mensuales de avance de las obras como en la redacción de informes mensuales.

El Director o Directora de Obra actúa en representación del Departamento en la firma del Acta de Comprobación de Replanteo entre otras actuaciones que tienen carácter formal, así como en una primera discusión en relación con posibles precios o sugerencias de modificaciones importantes que pudiera plantear el adjudicatario.

Igualmente el Director o Directora de Obra representa técnicamente a la propiedad en las conversaciones y reuniones de coordinación que deban celebrarse con las compañías de servicios y suministros que puedan plantear interferencias con las obras. En el desarrollo de sus funciones el Director o Directora de Obra contará con el apoyo de un equipo técnico de asistencia a la Dirección de Obra sobre el que descansa el día a día de sus actividades de control, garantía de calidad, geométricas y de replanteo, ensayos y seguimiento de la adecuación de las obras al proyecto, redacción de notas de trabajo y preparación previa de certificaciones.

D.2.– Dirección de Contratos de Equipos Electromecánicos.

Una vez adjudicado cada contrato de suministro y montaje de equipos electromecánicos, ETS asumirá el seguimiento del cumplimiento de los mismos en sus diferentes aspectos técnicos y económicos.

En todos los casos, comprende el seguimiento de fabricación, control de calidad, montaje y pruebas.

Al igual que en Obras Civiles, cada contrato de suministro, fabricación y montaje estará bajo la supervisión y dirección de un Director o Directora de Suministro perteneciente a la plantilla de ETS y asistido, en su caso, por un equipo técnico de Asistencia.

D.3.– Kontsultoretzak.

Atal honetan eraikuntza-lanetan edo, are proiektuak idaztekoan, ingeniaritzaren arlo jakin batzuetako adituek parte hartzea eskatzen duten lan bereziak sartzen dira.

ETSren lana izango da, arazoa zer-nolakoa den ahalik eta gehien zehaztea, behar diren adituen ezaugarriak finkatzea, eta eskatutako analisia behar bezalako kalitatearekin egingo dela bermatzeko moduko gaitasuna zein enpresa edo profesionalek daukaten ikertzea.

Ildo horretatik, ETS arduratuko da arazoa zehaztu eta behar diren adituak hautatzeaz, eta aholkularitza-lanak koordinatu eta ikuskatu egingo ditu, proiektuaren koherentziari eutsi ahal izateko eta hasierako helburu nagusiarekiko kongruentea dela bermatzeko.

Hona hemen kontsulten eta adituen beharra eskatuko duten proiektuetako arlo nagusiak:

Geoteknia eta auskultazioa.

Obra zibilak egitekoan, lurpean egin beharreko obrak izango direnez eta lurraren kalitatearen ezaugarriak aldakorrak direnez, egiturazko konponbideak egokitu beharra gertatu ohi da:

– Proiektuen diseinua indusketetan lurraren benetako baldintza geoteknikoetara egokitu behar da, eta batez ere eraikuntza-lanean, tunelak eraikitzeko NATM metodo austriarra ahalik eta hobekien erabili.

– Lurpeko indusketetako auskultazio-lanak egin, batez ere sekzio berezietan eta geltokietarako leizeetan, horiek inguruko eraikinen zimenduetan izan dezaketen eraginak diagnostikatu eta iragarri beharko dira.

Obra zibila egiten den bitarterako arkitektura.

Arestian aipatu bezala lurraren ezaugarriak aldakorrak direnez, akabera arkitektonikoaren xehetasunak egokitu beharra gertatzen da, eta horrek arkitekto-kontsultariak gertutik laguntzea eskatzen du, unean-unean sortutako arazoentzat konponbiderik aproposenak aurkitzeko.

D.4.– Obrek erasandakoen kudeaketa.

Herri barruan obrak egiten direnean, lurpean izan arren, beti ukitu ohi dira trafikoa, zerbitzuak eta bestelakoak.

ETSk, erasandako horiek kudeatzeko ardura bere gain hartuko du, herritarrei ahalik eta enbarazu txikiena egiteko.

D.3.– Consultorías.

Las actividades recogidas en este capítulo guardan relación con trabajos específicos que surgen durante el periodo de construcción e incluso durante la realización de los proyectos, trabajos que por su índole exigen la participación de expertos en un campo determinado de la ingeniería.

La labor de ETS en este aspecto se centra en la definición lo más concreta posible del problema, identificación de las condiciones de expertos que se requieren y la investigación de las empresas o profesionales que dispongan de la capacidad necesaria para garantizar la calidad del análisis requerido.

En este sentido, ETS se responsabilizará de los trabajos previos de identificación del problema y de la selección de los colaboradores necesarios, manteniendo en todo momento la coordinación y supervisión de los trabajos de consultoría con el fin de asegurar la coherencia general del proyecto y su congruencia con el objetivo marcado en el momento de su definición.

Sin ánimo de exhaustividad, pueden adelantarse los campos principales del proyecto que requerirán trabajos de consultoría y de expertos:

Geotecnia e instrumentación.

La ejecución de las obras civiles por su carácter de obra subterránea y las características cambiantes de la calidad del terreno viene obligada a la adecuación de soluciones estructurales:

– Adecuación de los diseños de proyectos a los condicionantes geotécnicos reales del terreno en las excavaciones subterráneas, en particular la optimización de la aplicación durante la construcción del Nuevo Método Austriaco (NATM).

– Instrumentación de las excavaciones subterráneas, en particular las secciones singulares y las cavernas de estaciones, con diagnóstico y predicciones de la incidencia a nivel de cimentaciones de los edificios próximos.

Arquitectura durante la ejecución de las obras civiles.

Debido a las citadas características cambiantes del terreno, la ejecución de las obras subterráneas exige la adecuación de los detalles de acabado arquitectónico, lo que requiere la colaboración próxima por parte de los arquitectos consultores para dar las mejores soluciones en cada caso a los problemas planteados.

D.4.– Gestión de Afecciones por Obras.

La realización de una obra urbana, a pesar de su carácter subterráneo, conlleva la aparición de una serie de afecciones al tráfico, servicios y otros.

ETS se encargará de la gestión de estas afecciones, con la finalidad de minimizar su incidencia en la vida ciudadana.

Atal honetan honako egiteko hauek bereiz daitezke, arloka:

Trafikoaren kudeaketa.

Metroa egiteko obrak neurri handi batean lurpean egin beharrekoak dira, eta zeharkatu behar dituen herrietako sare urbanoa hain itxia izanik, normalean tunelak zulatzea erabaki da, obrek irauten duten bitartean lur-azalean ahalik eta eremu txikienak okupatzeko, eta okupatuko diren eremu horiek aukeratzerakoan ere trafikoari ahalik eta gutxien eragingo duten inguruetara jo da.

Alabaina, geltoki inguruek, funtzionaltasunari begira, hiru motatako konexioak eskatzen dituzte, kaiak eta kalea lotzeko; bata, bidaiariak sartu eta irteteko, bestea, aireztapenerako, eta hirugarrena, mugitzeko arazoak dituzten pertsonentzat.

Konexio horiek, kalean ahalik eta eraginik txikiena izateko modua aztertu bada ere, beti ez dute nahi besteko malgutasunik izaten, eta, aldi baterako bada ere, zirkulazioko erreiak okupatu beharra ekarri ohi dute.

ETS plangintzarik onena egiten saiatuko da, obren eragina ahalik eta gehien murrizteko, eta, zenbaitetan nahitaez sortuko diren ibilgailu-ilarak arintze aldera, trafikoarentzat alternatiba egokienak proposatzeko.

Trafikoaren kudeaketarako eskema horren barruan, arlo horretan ardura duten udal-agintariekin harremanak izan beharko dira, arazo gehien non sor daitezkeen jakiteko, trafikoari dagokionean arazoak leku jakin batean pilatzea eragingo luketen aldi bereko obrarik ez egiteko, eta, zuzenean trafikorako alternatibak ez izan arren, trafiko hori oro har hobetzen lagun dezaketen alternatibak proposatzeko.

Zerbitzuen kudeaketa.

Obra zibileko proiektu bakoitzean behar bezala zehaztuta daude obrek erasandako zerbitzuak desbideratu eta lehengoratzeari buruzko xehetasunak. Horretarako kontuan izan dira kasuan kasuko zerbitzuak hornitu edo kudeatzen dituzten konpainiek emandako datuak, eta zerbitzu horiek non dauden ikusteko inoiz egin diren katak.

ETSk, erasandako zerbitzuen zuinketaren, desbiderapenaren eta lehengoratzeko lanen jarraipen zorrotza egingo du, eta kasuan kasuko enpresarekin batera koordinatuko du zein diren desbideratu eta lehengoratzeko konponbiderik egokienak, teknika eta ekonomiaren aldetik, betiere obra-kontratua bere osotasunean hartuta.

Era berean, obra-kontratuetako lanen ondorioz, aurrez ezagutzen ez zen beste zerbitzuren bat agertuz gero, ETSk, beharrezkoa bada, zerbitzu hori desbideratzeko eta lehengoratzeko konponbidea adostuko du hornidura-konpainiarekin eta kontratistarekin. Kasuaren arabera, ETSk obra-zuzendariarekin aztertuko du ea aurreikusi gabeko lan horiek kontratuaren aurrekontuan eta obra-planean eraginik izango duten.

La descripción de los trabajos a realizar, en las distintas áreas, es la siguiente:

Gestión de Tráfico.

Las obras del Metro son básicamente subterráneas y dada la densidad de la trama urbana de los municipios que atraviesa, los proyectos han contemplado en gran medida soluciones en túnel perforado que reducen a un mínimo las necesidades de ocupación de áreas en superficie durante las obras, áreas que han sido seleccionadas siempre que ha sido posible en zonas que minimizan la incidencia en el tráfico.

Sin embargo las áreas de las estaciones exigen funcionalmente tres tipos de conexiones entre los niveles de andenes y de calle, uno para entrada y salida de viajeros, otro para ventilación y un tercero para acceso de personas con movilidad reducida.

Estas conexiones si bien han sido estudiadas para reducir la incidencia a nivel de calle no tienen en todos los casos una flexibilidad importante y suponen ocupación siquiera temporal de carriles de circulación.

ETS en este sentido analizará la mejor planificación de las obras para reducir la citada incidencia y ofrecer soluciones alternativas de tráfico que ayuden a paliar las congestiones que irremediablemente se producirán en algunos momentos.

Dentro de este esquema de gestión de tráfico se incluyen las relaciones con los responsables municipales de este área con objeto de prever los aspectos más conflictivos, evitar solapes de obras que pudieran ser acumulativas desde el punto de vista de la afección al tráfico y proponer alternativas no sólo de tráfico sino también de posibles procedimientos constructivos que redunden en la mejora general del tráfico.

Gestión de Servicios.

Dentro de cada uno de los proyectos de obra civil se encuentran definidos los desvíos y reposición de servicios afectados por las obras, obtenidos normalmente a partir de los datos aportados por las propias compañías suministradoras o gestoras de los servicios respectivos, así como mediante la realización de catas puntuales de detección de los mismos.

ETS hará un seguimiento detallado del replanteo, desvío y reposición de los servicios afectados, y coordinará con la correspondiente empresa suministradora las soluciones de desvío y reposición más idóneas técnica y económicamente, siempre enmarcadas en la globalidad del contrato de obras.

Asimismo, siempre que como consecuencia de los trabajos de los contratos de obras aparezcan nuevos servicios no detectados previamente, ETS arbitrará soluciones de reposición y desvío junto con la compañía suministradora y el Contratista de las obras, en caso de que sea necesario. En su caso, ETS coordinará con la Dirección de Obra la repercusión que estos trabajos no previstos tengan en el presupuesto del contrato y en el plan de obra.

Beste gorabehera batzuk.

ETSk obra koordinatzeko eta obrek zenbait gunetan (Renfe Operadoraren, EuskoTrenen, edo Metroaren beraren) trenbidearen ustiapenean izango dituzten eraginak minimizatzeko lan-eskemak adostu beharko ditu.

D.5.– Laneko segurtasun eta osasunaren kudeaketa.

Atal honetan, obretako istripuak ahalik eta gehien murrizteko modua eskaintzen duten laneko segurtasun eta osasun mailei eutsi ahal izateko beharrezko diren prebentzio-lan guztien jarraipena egin eta suspertzeko lanak sartzen dira.

ETSk, lehenengo eta behin, segurtasunari eta osasunari dagokionean kontratistaren memoria kritiko gisa jardungo du, eta segurtasun-teknikari baten bidez, aholkularitza eskainiko dio obra-zuzendariari, lan bakoitza edo obra-unitate bakoitzari ekin aurretik hartu beharreko prebentzio-neurrien inguruan.

Proiektu bakoitzaren pleguan lanak hasi aurretik zer prozedura idatzi behar den adierazten denez, ETSk prozedura horiek idazten direla zaintzeaz aparte, hobekuntzak proposatuko ditu, formari nahiz edukiari dagokionean, eraginkorragoak izan daitezen, eta segurtasun-maila altuagoak erdiesten lagun dezaten.

ETSren lan hori segurtasun eta osasun planen kudeaketari buruzko ikuskapen-txostenetan jasoko da.

Gainera, ETSk prestakuntza egokia izango duen teknikari bat edo gehiago izan beharko ditu, obrak egiten diren bitartean edo-eta obra-proiektua idazten den bitartean, segurtasun eta osasun arloak koordinatzeko. Teknikari horiek, ETSren ordezkariak proposatu eta Garraio Azpiegituraren zuzendariak izendatuko ditu.

D.6.– Kalitatea bermatzeko kudeaketa eta ingurumenaren kudeaketa.

Atal honetan egitura, osagai eta instalazio guztiak, kontratu, kode, arau eta diseinurako zehaztapenei jarraituz eraikitzen direla egiaztatzeko behar diren ekintzen jarraipena egin eta suspertzeko lanak sartzen dira.

ETSk kontratistek eta hornitzaileek kontratuaren hasieran aurkeztutako Kalitatea Bermatzeko Planen auditore gisa jardungo du, eta kontratuen zuzendariei ebaluazio, iruzkin eta onarpenerako aholkuak emango dizkie.

Lan hori, obrek dirauten artean edo obren fase bakoitzerako kontratistek aurkeztu beharreko kalitate-planetan ere burutu beharko da.

Aldi berean, kalitate-plan bakoitzean jasotako ekintzak nola burutzen diren kontrolatuko du, eta lanen garapenaren arabera, jarduketa horiek egokitzeko pro-

Otras incidencias.

ETS deberá arbitrar soluciones de esquemas de trabajo para la coordinación de obra y minimización de afecciones a la explotación ferroviaria en diversos puntos, ya sea a Renfe Operadora, Eusko Tren, o el propio Metro de Bilbao.

D.5.– Gestión de Seguridad y Salud Laboral.

Esta actividad comprenderá el seguimiento y activación de todos los trabajos de prevención que deban realizarse para mantener los niveles de Seguridad y Salud Laboral en las obras dentro de los márgenes necesarios para reducir al mínimo los accidentes.

ETS en este campo actuará en primer lugar como memoria crítica del contratista, asesorando mediante un técnico de seguridad al Director o Directora de cada Obra, en aquellas medidas de prevención que deben tomarse con anterioridad al inicio de cada trabajo o nueva unidad de obra.

Dado que en los pliegos de cada proyecto se indican los procedimientos que deben redactarse previamente al inicio de los trabajos, ETS controlará no solo su ejecución sino que propondrá las mejoras de redacción y de fondo que permitan hacerlos operativos y contribuyan a la consecución de un mayor nivel de seguridad.

Esta labor de ETS tendrá un reflejo documental en los correspondientes informes de auditoría de gestión de los Planes de Seguridad y Salud.

Asimismo, ETS deberá disponer de un técnico o técnicos con la formación adecuada que, tras su nombramiento por la Dirección de Infraestructura del Transporte a propuesta del Delegado o Delegada de ETS, ejerza la figura de Coordinador en materia de Seguridad y Salud durante la ejecución de las obras y/o durante la elaboración del proyecto de obra.

D.6.– Gestión de Garantía de Calidad y Gestión Medioambiental.

Esta actividad comprenderá el seguimiento y activación de las acciones necesarias para confirmar que todas las estructuras, componentes e instalaciones se construyen de acuerdo con el contrato, códigos, normas y especificaciones de diseño.

En este campo, ETS actuará en primer lugar como auditor de los Planes de Garantía de Calidad presentados por los Contratistas y Suministradores al iniciarse los respectivos contratos, asesorando a la Dirección de los Contratos en su evaluación, comentarios y aprobación.

Esta actuación tendrá continuidad en los sucesivos Planes de Calidad de cada actividad o fase de las obras, a presentar por los Contratistas durante el desarrollo de las mismas.

Simultáneamente, ETS controlará la ejecución de las acciones incluidas en cada uno de los Planes de Calidad, proponiendo la adecuación de estas actuaciones

posatu ahal izango du, plan horiek eraginkorrak eta praktikoak izan daitezen, eta obrak kalitate hobekoak izaten lagun dezaten.

Bestetik, ETSk arreta berezia jarriko du kontratuaren ondorioz egin beharreko lanek ingurumenean ahalik eta eragin txikiena izateko irizpideei jarraituz egin daitezen, eta arlo honetan indarrean dagoen legeria betetzen dela zainduko du.

Honako alderdi hauek zainduko ditu bereziki:

– Aginpidea duen organoak kasuan kasuko obrarako onartutako ingurumenaren gaineko eraginaren adierazpenean jasotako kontrol eta zainketarako neurri guztiak eta jarduteko erak betetzen direla.

– Obra bakoitzerako kontratistak proposatu duen Kalitatea Bermatzeko Planean jasotako ingurumena kudeatzeko neurriak betetzen direla, eta indarrean dagoen legeriarekin eta araudiarekin bat datozela.

Kontratu honetan aurreikusitako gainontzeko jarduera guztietan, ETSk arreta berezia jarriko du, baliabide natural gutxiago erabiltzeko, zabor gutxiago sortzeko, zabor horiek hobeto kudeatzeko eta horrelakoak ahal den neurrian birziklatzeko.

E) Kontratazioaren arloko laguntza.

ETSk lehiaketa eta lizitazioetarako baldintzen pleguak prestatu eta egokitzen lagunduko dio Garraio Azpiegituraren Zuzendaritzari; laguntza administrazio arlokoa, nahiz teknikoa izango da, eta laguntza tekniko horrek alderdi orokorrak, nahiz zehatzak hartuko ditu bere baitan.

Atal honetan honako egiteko hauek sartzen dira: kontratu bakoitzerako klausula bereziak idatzi, antzekoak diren kontratuetan ohikoak izan arren kasu bakoitzean argibideak eskatzen dituzten alderdiak zuzendu, eta proiektu batzuetako eta besteetako baldintzen pleguak homogeneizatu, hortik aurrera aplikatzeko irizpideak bateratzeko.

Behin pleguen zirriborroa prestatutakoan, Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailari dagokio ofizial egitea, edo beharrezkoak badira, zuzenketak egitea, eta lizitaziorako agirien artean sartu ahal izateko, onartzea.

ETSren lana ordea, ez da kontratazioaren une horretan amaitzen, plegu horiek prestatzen aritu den talde teknikoak lehiaketan parte hartu nahi duten kontratisten zerbitzura jarraituko baitu, eta haien iruzkinak jasoko ditu, aurrerantzean idatzi beharrekoetan argibide edo zuzenketa gisa baliagarriak gerta baitaitezke.

Kontratistek eskaintzak prestatzeko duten epean, ETSk talde tekniko bat izango du lehiatzaileek aurkezten dizkioten kontsultei erantzuteko prest, betiere

en función del desarrollo de los trabajos, con el fin de conseguir que los citados Planes resulten prácticos y operativos, y contribuyan a la consecución de un mayor nivel de calidad de las obras.

Por otro lado, ETS velará por la ejecución de las actividades objeto de este Contrato bajo criterios de minimización de impactos medioambientales, así como por el cumplimiento estricto de la normativa vigente a este respecto.

Se vigilará en concreto:

– La cumplimentación de las medidas de control, vigilancia y de prácticas medioambientales en obra que se establezcan en las Declaraciones de Impacto Ambiental de los proyectos respectivos, dictadas por el Órgano ambiental competente.

– El cumplimiento de las medidas de gestión medioambiental incluidas en el Plan de Aseguramiento de Calidad de cada obra, propuesto por el Contratista, y su adecuación a la legislación y normativa vigente.

En todas las demás actividades previstas en este contrato, ETS adoptará medidas y prácticas de gestión medioambiental, encaminadas a reducir su consumo de recursos naturales y su generación de residuos, a gestionar los mismos y a aumentar el grado de reciclaje de éstos.

E) Apoyo en Contratación.

ETS asistirá a la Dirección de Infraestructura del Transporte en la preparación y adecuación de todos los pliegos de condiciones de cada concurso o licitación, tanto a nivel Administrativo como Técnico, y éste en su doble aspecto de general y particular.

Esta actividad comprende la redacción de las cláusulas específicas de cada contrato y la corrección de los aspectos que siendo habituales en contratos similares exigen en su caso aclaraciones, así como la homogeneización de los pliegos de condiciones de los diferentes proyectos con objeto de unificar criterios de posterior aplicación durante las obras.

Una vez preparados los pliegos como borradores, es el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco quien decide su oficialización o correcciones si procede y su aprobación para formar parte de los documentos de la licitación.

Los trabajos de ETS no terminan en ese momento dentro del concepto de contratación pues el equipo técnico que ha intervenido en su realización permanece a disposición de los contratistas interesados en el concurso y recoge sus comentarios por si pudieran ser de utilidad como aclaraciones o correcciones en futuras redacciones.

En el periodo destinado a la preparación de ofertas por parte de los contratistas, ETS dispondrá igualmente de un equipo técnico dispuesto a la resolución de

eskatzaile guztien aukera berdintasuna bermatuko duen Garraio eta Herri Lan Sailarekiko lankidetza-eskemaren barruan.

Lehiaketan parte hartu dutenen gutun-azalak irekitakoan, ETSko teknikariek, obra-zuzendari izateko aukeratutakoak zuzendu eta gainbegiratuta, beste egiteko sorta bati ekingo diote, lehiaketan parte hartzeko aurkeztu diren eskaintzak eta proposamenak aztertu, analizatu eta homogeneizatzeko.

Egitekoen sorta honetan honako hauek sartzen dira: konparazio-taulak prestatzea; pleguetan finkatutako lehentasunei jarraituz baremoak aplikatzea; eta, beharrezkoa den neurrian, Garraio eta Herri Lan Sailari, enpresa lizitatzaileekin izan nahi dituen elkarrizketetarako, eta kontsulta eta argibideetarako laguntza teknikoa eskaintzea. Obra-kontratuak zuzentzeko lanaren hasierako fase hori kontratua esleitzeko proposamen-txostenarekin amaitzen da. Txosten horretan Garraio eta Herri Lan Sailak erabakiak hartu ahal izateko behar dituen irizpen-osagai adierazgarrienak jasoko dira.

F) Beste erakundeetako gestioak eta haiekiko koordinazioa.

Metroko obrak egiteko espazio publikoak okupatu beharra dago, batzuetan aldi baterako, beste batzuetan behin betiko. Espazio publiko horiek, berriz, udalarenak, edo-eta beste erakunde eta administrazio batzuenak izan daitezke, eta, hortaz, metro proiektua eta beste interes orokor batzuk uztartzeko koordinazio-neurriak hartu eta gestioak egin beharko dira.

Gainera, lehen esan bezala, obrak azalean, hau da, kalean ere badute eraginik, sarri udalaren zerbitzuekin edo hornidura-konpainienekin egiten dute topo, eta, alderdi horretatik ere, gestioak eta konponbiderik aproposenak aurkitzeko koordinazio-bilerak egin beharra izaten da. ETSk bere gain hartuko ditu ardura horiek.

G) Desjabetzeen kudeaketaren arloko laguntza.

Garraio eta Herri Lan Saileko lege-aholkularitzako zerbitzuekin elkarlan estuan, metroko obrek erasandako ondasun eta zerbitzuak aldi baterako okupatu edo desjabetzeko behar diren espedienteen inguruko lanak sartzen dira hemen.

Lehenengo eta behin proiektuetan bildutako datuak egiaztatu, eta, behar izanez gero, osatu egingo dira, desjabetzeko jardunbidean aurrerago egin beharreko izapideak erraztu eta arintze aldera, eta horrek identifikaziorako ikerketa lan sakona egitea eskatzen du.

Ahalik eta datu gehien egiaztatutakoan, ETSk zerrenda ofizialak osatuko ditu, legeak eskatutako datu guztiekin, Garraio eta Herri Lan Sailak argitara dezan.

cuantas consultas sean presentadas por los concursantes, dentro de un esquema de colaboración con el Departamento que mantenga en todo momento la salvaguardia de la igualdad de oportunidades para todos los ofertantes.

Una vez abiertas las plicas del Concurso, los técnicos de ETS bajo la dirección y supervisión de la persona nominada para ser el Director o Directora de la Obra correspondiente inician este paquete de actividades para el estudio, análisis y homogeneización de las diferentes ofertas y propuesta que se hayan presentado al Concurso.

Esta actividad comprende además la preparación de cuadros comparativos, la aplicación de baremos según prioridades marcadas por los pliegos del concurso, y en la medida en que fuere necesario soportar técnicamente las consultas, aclaraciones y entrevistas que el Departamento de Transportes y Obras Públicas desee en cada caso mantener con las empresas licitantes. Habitualmente esta primera fase de la actividad de Dirección de Contratos de Obra termina con la redacción de un informe propuesta de adjudicación que recoge los elementos de juicio más representativos para facilitar la toma de decisiones por parte del Departamento.

F) Gestiones y Coordinación con otras Instituciones.

La realización de las obras del Metro requiere la ocupación temporal o definitiva de espacios públicos, en unos casos municipales y en otros patrimonio de otras instituciones o administraciones, por lo que de forma regular deben realizarse gestiones y coordinar medidas para compaginar diferentes intereses generales y el propio proyecto Metro.

Igualmente y como ya se ha indicado, las obras que inciden en superficie, a nivel de calle, presentan interferencias frecuentes con los servicios municipales o de compañías suministradoras, por lo que es igualmente necesario mantener gestiones y reuniones de coordinación para encontrar las soluciones más adecuadas. ETS tomará a su cargo dichas tareas.

G) Apoyo en Gestión de Expropiaciones.

Comprende la realización, en estrecha colaboración con los servicios jurídicos del Departamento de Transportes y Obras Públicas, de todas las actividades relacionadas con los expedientes necesarios para la expropiación u ocupación temporal de bienes y servicios afectados por las obras del Metro.

Se inicia con una comprobación, y eventualmente con una ampliación, de los datos recogidos en proyectos, a fin de facilitar y agilizar al máximo los posteriores trámites del procedimiento expropiatorio, lo que obliga a un trabajo importante de investigación para su completa identificación.

Una vez confirmado el mayor número de datos posibles, ETS redactará para su publicación por el Departamento las listas oficiales de afectados con indicación de los datos que marca la ley.

Atal honen barruan, ETSk bilerak izango ditu azalpenak eskatzen dituzten edo-eta desjabetzearekin ados ez dauden interesdunekin, aurkeztutako alegazioak jaso eta aztertu egingo ditu, alegazio horiei erantzuteko aldeko eta kontrako argudioak emango ditu, eta jardunbidean aurreikusitako jarduketetarako laguntza juridikoa eta teknikoa eskainiko du.

Eskatutakoari jarraituz, ETSk, ondasun eta eskubideen balioespenak egiten parte hartuko du, eta interesdunek azaltzen dituzten argudioak entzungo ditu, eta ondoren Garraio eta Herri Lan Sailari horren aurrean zer-nolako jarrerak har ditzakeen adieraziko dio. Ondasun eta eskubideak desjabetzeko jardunbidearen arabera okupatu aurretik egin beharreko aktetan, Garraio eta Herri Lan Sailaren izenean jardungo du.

Lan horren emaitza bukaeran idazten diren adostasun-aktetan islatuko da.

H) Jendearentzako etengabeko arreta eta informazio zerbitzua.

Atal honetan jasotako lana gauzatzeko herritarren informaziorako bulego finko bat edo gehiago jarriko dira, Bilboko metroa egiteko obren eta, oro har, proiektuaren inguruan sor daitezkeen kexak, kontsultak, iradokizunak eta antzekoak zentralizatzeko behar dituzten baliabide guztiekin. Bulegoetan Bilboko metroaren proiektua ondo ezagutzen duen jendea arituko da lanean, eta egiteko hori burutzeko behar dituzten agiriak izango dituzte.

Pentsatzekoa da kontratu honek irauten duen epean zehar, obren hasiera edo inaugurazioak direla-eta, etengabe informazioa eskaintzeko eta propaganda egiteko era hori sendotu beharra izatea, jarduketa jakin indartsuagoekin, hau da, argitalpenekin, erakusketekin, jarduketa zehatzen berri emateko kanpaina bereziekin.

I) Erasandakoen erreklamazioei buruzko txostenak idaztea.

Bilboko metroa eraikitzeko proiektuen fasean eta obrak dirauten bitartean, herritarrek eta herritar-taldeek arrazoi batengatik edo bestearengatik makina bat erreklamazio aurkeztu ohi dituzte Garraio eta Herri Lan Sailean, batzuk oso zehatzak, besteak orokorragoak. ETSk erreklamazio horiek aztertzen lagunduko dio Sailari, eta horrek eskatzen dizkion txostenak idatzi, eta bere profesionaltasunak eta Administrazioaren interesak agintzen dizkion ekintzak proposatuko ditu.

2008an Portugalete-Santurtzi tarteko obrekin jarraitu da, hor sartzen direlarik Peñotako eta Santurtziko geltokien eraikuntza, Ariz-Basauri eta Santurtzi-Kabiezes tarteetako obrak, eta Getxon Maidagan lurperatu eta Ibarbengoako geltokia eraikitzen hastekoak. Jendaurrera beste proiekturik ateratzea erabakiz gero, ETSk

Dentro de este área de actividades, ETS mantendrá reuniones con los afectados que soliciten explicaciones o que deseen exponer sus posturas contrarias al expediente abierto, recibirá y estudiará las alegaciones que se presenten, informará los argumentos en pro y en contra que puedan invocarse en las resoluciones de dichas alegaciones y soportará jurídicamente y técnicamente las diversas actuaciones contempladas en el procedimiento.

Siguiendo los pasos requeridos, ETS participará en la realización de las valoraciones de las afecciones y escuchará los argumentos expuestos por los afectados informando al Departamento de las posibles posturas a tomar. Como asistencia del mismo en este campo ejercerá en su nombre la representación que se le delega en las actas previas que contemple el procedimiento expropiatorio.

El resultado de este trabajo quedará reflejado en las actas de acuerdo que finalmente se redacten.

H) Servicio de atención permanente e información al público.

Las actividades comprendidas en este apartado se concretarán en la disposición con carácter permanente de una o varias Oficinas de Información al Ciudadano, dotada con los medios necesarios para centralizar las quejas, consultas, sugerencias, etc., que se puedan plantear en relación a la marcha de las obras, y del proyecto Metro Bilbao en general. Las oficinas dispondrán de personal conocedor del Proyecto Metro Bilbao, así como la documentación necesaria para poder cumplir su misión.

Es previsible que a lo largo del tiempo de duración del presente contrato sea necesario reforzar esta presencia continuada de información y propaganda con actuaciones puntuales de mayor intensidad, publicaciones, exposiciones, campañas especiales de lanzamiento de determinadas actuaciones, coincidiendo con inicio de obras y/o inauguraciones.

I) Redacción de informes acerca de reclamaciones de afectados.

Durante toda la fase de proyecto y de construcción de obras del FMB, los ciudadanos y colectivos que se consideran afectados por las mismas presentan ante el Departamento de Transportes y Obras Públicas numerosas reclamaciones acerca de las mismas, por muy diversos motivos y en diferente grado de detalle. ETS asistirá al Departamento en el estudio de las mismas, redactará los informes particulares que le requiera éste, proponiendo las acciones que le dicte su buena práctica profesional y el interés de la Administración.

En el año 2008 continúan las obras del tramo de Portugalete-Santurtzi, que incluyen la construcción de las estaciones de Peñota y Santurtzi y las obras de Ariz-Basauri y Santurtzi-Kabiezes, y se iniciarán las obras del soterramiento de Maidagan y de la nueva estación de Ibarbengoa en Getxo. En caso de que se someta al trá-

aurkeztutako alegazio guzti-guztiak aztertuko ditu, eta Sailari emango dio horien berri, Sailak dagokion ebazpena idatz dezan.

Horrela bada, ETS arduratuko da lan horietaz guztietaz, eta horretarako behar dituen langileak aukeratuko ditu, mekanografia, delineazio, topografia eta gainetiko lan osagarrietarako behar dituenak barne.

Lan horiek egiteko taldea honela osatuko da:

– Abokatu aditua
– Goi mailako teknikaria
– Maila Ertaineko Teknikaria
– Administraria

6.– Egindako lanen balioespena eta ordainketa.

Gomendiotan emandako lanek, BEZa barne, lau milioi ehun eta laurogei mila (4.180.000) euro egingo dutela jotzen da; hona hemen kontzeptuei buruzko xehetasunak:

mite de información pública algún otro proyecto, ETS estudiará e informará al Departamento todas y cada una de las alegaciones presentadas al mismo, a fin de que éste dicte su Resolución.

ETS se responsabilizará de estos trabajos, seleccionando para ellos a los colaboradores necesarios, incluyendo las tareas de mecanografía, delineación, topografía y demás medios auxiliares necesarios.

Se estima que será necesario la asistencia de un equipo formado por:

– Abogado Especialista
– Técnico de Grado Superior
– Técnico de Grado Medio
– Administrativo

6.– Valoración y abono de los trabajos realizados.

Los trabajos encomendados tienen una valoración de cuatro millones ciento ochenta mil (4.180.000) euros, IVA incluido, en base a los siguientes conceptos:

Kontzeptua	Zenbatekoa
1.– Metro proiektuaren plangintza eta kontrol orokorra	118.500,00
2.– Proiektuen gainbegiraketa eta ikuskapena	81.816,00
3.– Azterlanak eta proiektu gehigarriak	280.140,00
4.– Eraikuntzaren kudeaketa	
4.1.– Obra zibilen zuzendaritza	1.508.007,00
4.2.– Ekipamendu elektromekanikoen zuzendaritza	310.944,00
4.3.– Kontsultoretzak	
Geoteknia	77.400,00
Arkitektura	137.268,00
Beste batzuk	62.448,00
4.4.– Obrek erasandakoen kudeaketa	
Trafikoa	31.212,00
Zerbitzuak	46.836,00
Beste gorabehera batzuk	31.212,00
4.5.– Segurtasunaren eta lan osasunaren kudeaketa	124.908,00
4.6.– Ingurumen-kalitatearen bermearen kudeaketa	105.384,00
5.– Kontratazioaren arloko laguntza	44.328,00
6.– Beste erakunde batzuetako kudeaketa-lanak eta horiekiko koordinazioa	50.088,00
7.– Desjabetzeen kudeaketaren arloko laguntza	31.212,00
8.– Jendearentzako arreta eta informazio zerbitzua	215.976,28
9.– Erasandakoen erreklamazioei buruzko txostenak	
9.1.– Abokatu aditua	101.535,00
9.2.– Goi mailako teknikaria	101.535,00
9.3.– Erdi mailako teknikaria	86.720,00
9.4.– Administraria	55.979,00
Aurrekontu garbia	3.603.448,28
BEZa (% 16)	576.551,72
Kontratua, guztira	4.180.000,00

Concepto	*Importe*
1.– Planificación y Control Global del Proyecto Metro	*118.500,00*
2.– Supervisión e Inspección de Proyectos	*81.816,00*
3.– Estudios y Proyectos Adicionales	*280.140,00*
4.– Gestión de Construcción	
4.1.– Dirección de Obras Civiles	*1.508.007,00*
4.2.– Dirección Equipos Electromecánicos	*310.944,00*
4.3.– Consultorías	
Geotecnia	*77.400,00*
Arquitectura	*137.268,00*
Otras	*62.448,00*
4.4.– Gestión de Afecciones por Obras	
Tráfico	*31.212,00*
Servicios	*46.836,00*
Otras Incidencias	*31.212,00*
4.5.– Gestión Seguridad y Salud Laboral	*124.908,00*
4.6.– Gestión Garantía Calidad y M.A.	*105.384,00*
5.– Apoyo en Contratación	*44.328,00*
6.– Gestión y Coordinación Otras Instituciones	*50.088,00*
7.– Apoyo en Gestión de Expropiaciones	*31.212,00*
8.– Atención e Información al Público	*215.976,28*
9.– Informes de Reclamaciones de Afectados	
9.1.– Abogado Especialista	*101.535,00*
9.2.– Técnico Grado Superior	*101.535,00*
9.3.– Técnico Grado Medio	*86.720,00*
9.4.– Administrativo	*55.979,00*
Presupuesto Neto	*3.603.448,28*
IVA (16%)	*576.551,72*
Total contrato	*4.180.000,00*

Enkargu honen ondorioz egiten diren lanak hilero ordainduko dira, egindako lanak egiaztatutakoan. Horretarako, kasuan kasuko faktura aurkeztu beharko zaio Administrazioari.

El abono de los trabajos objeto del presente encargo se efectuará mediante pagos mensuales, debiendo en cada caso justificar los trabajos realizados. Todos los pagos se realizarán previa presentación de la factura a conformidad de la Administración.